**Ortspolizei – Polizia Locale**

Kastelruth, 31.08.2026

Castelrotto, 31/08/2026

ANORDNUNG N. 93/2026**DER BEAUFTRAGTE REFERENT
DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH**

Vorausgeschickt, dass in St. Oswald Wiederherstellungsarbeiten nach den Grabungsarbeiten Edyna durchgeführt werden müssen;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen der ausführenden Firma Sensi GmbH vom 24.08.2026, hier eingegangen mit Prot. Nr. 0033026;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt die unten angeführte Gemeindestraße abschnittsweise für jeglichen Fahrzeugverkehr für die Dauer der Arbeiten zu schließen und in den Abendstunden einen ampelgeregelten Einbahnverkehr einzuführen;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ordnet an:

- **abschnittsweise Schließungen (siehe Anlage) in der Gemeindestr. in St. Oswald mit Beginn im Bereich oberhalb des Gasthauses St. Oswald bis zum Gebäude der FF St. Oswald vom 02.09.2026 bis 23.09.2026 jeweils von Montag bis Freitag von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr für jeglichen Fahrzeugverkehr Samstag und Sonntag ausgenommen und**
- **Einführung eines ampelgeregelten Einbahnverkehrs im obgenannten Zeitraum jeweils von Montag bis Freitag von 18.00 Uhr bis 08.00 Uhr, Samstag und Sonntag ausgenommen;**
- **die Ausschilderung des jeweils von der Schließung betroffenen Abschnitts samt örtlichen Umleitungen;**
- **die Zufahrt muss für die betroffenen Anrainer und Einsatzfahrzeuge über den ausgeschilderten Umleitungen gewährt werden.**

Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut

ORDINANZA N. 93/2026**L'ASSESSORE DELEGATO
DEL COMUNE DI CASTELROTTO**

Premesso che a S. Osvaldo devono essere eseguiti lavori di sistemazione scavo Edyna;

visto la domanda della ditta esecutrice Sensi Srl del 24/08/2026, qui giunta con prot. n. 0033026;

constatato che in conformità a questo è necessario chiudere la strada comunale sotto nominata a tratti per la durata dei lavori all'intero traffico e di introdurre nelle ore serali un senso unico alternato regolato da semaforo;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

- **chiusure a tratti (vedasi allegato) della strada comunale a S. Osvaldo con inizio nella zona sopra il ristorante St. Oswald fino all'edificio dei Vigili volontari del Fuoco S. Osvaldo dal 02/09/2026 fino al 23/09/2026 ognivolta da lunedì fino a venerdì dalle ore 08.00 fino alle ore 18.00 all'intero traffico, sabato e domenica esclusi e**
- **l'introduzione di un senso unico alternato da impianto semaforico nel periodo sopraindicato ognivolta da lunedì fino a venerdì dalle ore 18.00 fino alle ore 08.00 sabato e domenica esclusi;**
- **l'installazione della segnaletica che indica per volta il tratto interessato dalla chiusura comprese le deviazioni locali;**
- **l'accesso deve essere garantito ai confinanti coinvolti e ai mezzi di soccorso secondo le deviazioni con apposita segnaletica.**

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della



Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Bei Störfällen der Ampelanlage muss eine der nachstehend beauftragten Personen der ausführenden Firma, unverzüglich für dessen Behebung sorgen und die Verkehrsregelung mittels Personen garantieren:

Samuele Pedrotti – Tel. 3666706751
Michele Alfaré - Tel. 3468170144

Wartung und Instandhaltung der Ampelanlage gehen ebenfalls zu Lasten der ausführenden Firma.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 (C.d.S.).

In caso di inconvenienti con l'impianto semaforico uno degli incaricati della ditta esecutrice sotto indicati dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione e dovrà garantire il regolamento del traffico tramite persone:

La sorveglianza e manutenzione dell'impianto semaforico sono anch'esse a carico della ditta esecutrice.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. 30 aprile 1992, N. 285 in forma vigente.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Stefan Rabensteiner
der beauftragte Referent/L'assessore delegato
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

entwertete Stempelmarke - marca da bollo annullata à € 16,-
Nr./n° 01250973700428 vom/del 24.06.2026

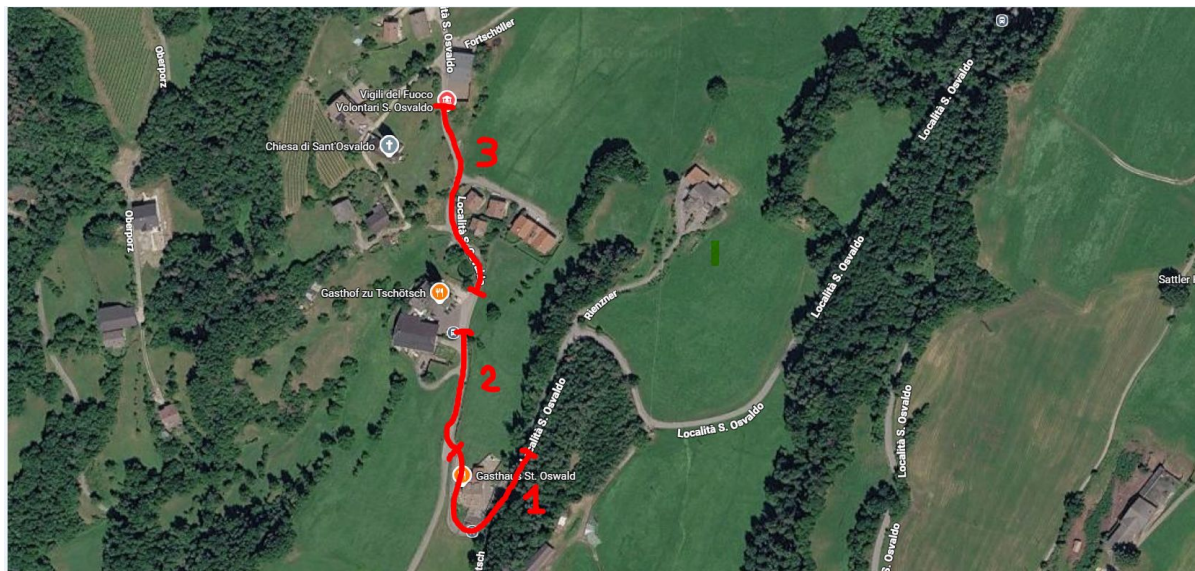
Kopien dieser Anordnung ergehen an:

- CC Kastelruth (stbz531960@carabinieri.it)
- Ortspolizei Kastelruth (ortspolizei@kastelruth.eu)
- FF St. Oswald (ff.stoswald@lfvbz.org)
- FF Seis am Schlern (ff.seisamschlern@lfvbz.org)
- FF Kastelruth (ff.kastelruth@lfvbz.org)
- WK Seis (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Amt für Einnahmen (steueramt@kastelruth.eu)
- Verkehrsmeldezentrale (vmz@provinz.bz.it)
- Müllsammelndienst Ecorott GmbH (sammelndienste@ecorott.it)
- Betriebsleitstelle SiMobil GmbH (movimento@silbernagl.it)
- Amt für Infrastrukturen & nachhaltige Mobilität (verkehr.viabilita@provinz.bz.it)
- Amt für Infrastrukturen & nachhaltige Mobilität (marvin.ballardini-meri@provinz.bz.it)
- Milchhof Brixen Gen. u. Landw. Ges. (info@brimi.it)
- Seiser Alm Marketing (info@seiseralm.it)
- Tourismusverein Seis (info@seis.it)
- Tourismusverein Kastelruth (info@kastelruth.com)

Copie di questa ordinanza vengono notificate a:

- CC Castelrotto (stbz531960@carabinieri.it)
- Polizia Locale (polizialocale@castelrotto.eu)
- VdFV S. Osvaldo (ff.stoswald@lfvbz.org)
- VdFV Siusi allo Sciliar (ff.seisamschlern@lfvbz.org)
- VdFV Castelrotto (ff.kastelruth@lfvbz.org)
- CB Siusi (seis@wk-cb.bz.it) & (seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it)
- Ufficio entrate (tributi@castelrotto.eu)
- centrale viabilità provinciale (vmz@provinz.bz.it)
- servizio raccolta rifiuti Ecorott Srl (sammelndienste@ecorott.it)
- Ufficio movimento SiMobil Srl (movimento@silbernagl.it)
- ufficio infrastrutture e mobilità sostenibile (verkehr.viabilita@provinz.bz.it)
- ufficio Infrastrutture e mobilità sostenibile (marvin.ballardini-meri@provincia.bz.it)
- Centro Latte Bressanone Soc. Agr. Coop. (info@brimi.it)
- Seiser Alm Marketing (info@seiseralm.it)
- Ufficio informazioni Siusi (info@seis.it)
- Ufficio informazioni Castelrotto (info@kastelruth.com)

Abschnitte der zeitweiligen Schließungen – tratti delle chiusure temporanee



voraussichtlicher Zeitraum der jeweiligen Schließung
periodo previsto per ogni chiusura

Abschnitt/tratto 1 – 02/09/2026 – 09/09/2026

Abschnitt/tratto 2 – 09/09/2026 – 14/09/2026

Abschnitt/tratto 3 – 14/09/2026 – 23/09/2026

Änderungen müssen umgehend mitgeteilt und entsprechend ausgeschildert werden

Variazioni devono essere comunicati tempestivamente con installazione della relativa segnaletica